



Association Touristique Aigle - Leysin - Col des Mosses

RAPPORT DE GESTION 2020





CONTENU

1 MOT DU DIRECTEUR & DU PRÉSIDENT

3 POSITIONNEMENT & STRATÉGIE

5 BILAN & CHIFFRES CLÉS

7 ACCUEIL & INFORMATION

11 OFFRES

13 MARKETING & COMMUNICATION

23 ANIMATIONS & ÉVÉNEMENTS

25 JEUX OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE

27 FINANCES

31 RESSOURCES HUMAINES

35 REMERCIEMENTS

MOT DU DIRECTEUR & DU PRÉSIDENT

2020

Quelle année de contrastes... De l'extraordinaire aventure humaine des Jeux Olympiques de la Jeunesse à la pandémie qui a paralysé notre économie, 2020 fut décidément une année de bouleversements et d'adaptation. Comme dans de nombreux secteurs, les activités de notre Association ont été mises à rude épreuve, au rythme des annonces relatives aux mesures sanitaires qui ont plongé nombre de nos partenaires dans des situations compliquées et avec la frustration de ne pas pouvoir offrir à nos visiteurs l'ensemble de la chaîne de services habituels.

La situation de 2020, ce fut aussi une opportunité. Le monde s'est mis sur pause et une nouvelle forme de tourisme s'est confirmée : se ressourcer proche de chez soi, prendre le temps de visiter son pays, en toute sérénité et sans se lasser de la diversité des paysages, des cultures et des nombreuses possibilités d'activités. Il faut désormais prendre en compte les nouvelles tendances telles que les voyages de plus courte durée, réservés dans un délai très bref, les possibilités d'activités en plein air, l'évolution des voyageurs (individuels ou petits groupes), etc.

Cela nous a aussi permis de nous réinventer, de stimuler l'innovation et la recherche d'alternatives. Dans une période où chacun a redoublé d'énergie pour mettre en avant sa destination et ses offres, nous avons accéléré la restructuration de nos équipes et de notre organisation pour mettre en place une véritable force de promotion aux compétences pointues et multiples. Nous sommes désormais prêts à relever les défis qui nous attendent, tant au niveau de l'évolution du tourisme depuis quelques années déjà, que du passage vers un quasi "tout numérique" dans notre manière de communiquer et de promouvoir nos destinations.

Notre étroite collaboration avec nos voisins et amis des axes touristiques de Villars - Les Diablerets et du Pays-d'Enhaut s'est encore renforcée et le projet de plate-forme commerciale commune augure encore davantage de complémentarité et de synergies pour faire rayonner et promouvoir notre magnifique région.

Nous avons la chance d'avoir un "terrain de jeux" extraordinaire aux multiples facettes et possibilités, un réseau de partenaires compétents et passionnés et des autorités visionnaires et investies. Ce sont là nombre d'ingrédients indispensables au développement d'une économie touristique pérenne, tout au long de l'année et dans une vision d'excellence et d'échanges constructifs entre tous les acteurs concernés.

Patrick Bürgin, Directeur

Marc Buntschu, Président



POSITIONNEMENT & STRATÉGIE



POSITIONNEMENT

L'axe touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses se positionne comme étant au plus proche des grandes villes de Suisse romande, proposant à ses visiteurs des activités 4 saisons, et mettant à l'honneur le sport et le terroir. Chaque destination offre des activités pour toutes tranches d'âge et tous niveaux sportifs. Chacune se démarque par ses spécificités locales, offrant ainsi aux visiteurs une expérience riche en diversité.

AIGLE

Située sur un axe stratégique et facilement accessible en transports publics, la destination d'Aigle est le centre névralgique de la région Alpes Vaudoises. Elle se démarque de par la richesse de son patrimoine culturel et oenologique, grâce notamment à son Château, sa ville médiévale et à sa longue tradition viticole. Sur le plan international, le Centre Mondial du Cyclisme la positionne comme haut lieu sportif formateur.

LEYSIN

La destination de Leysin, orientée sports, est un terrain de jeu pour tous niveaux qui fait part belle à la jeunesse. En hiver, le snowpark a forgé sa réputation. Les infrastructures sportives et événements dans le domaine *freestyle* continuent de s'y développer. Les activités orientées familles, telles que le Tobogganing, la piscine, le mini-golf, le parc à biches, complètent l'offre pour satisfaire tout un chacun.

LES MOSSES

La destination des Mosses se positionne comme étant une station familiale à taille humaine. Elle héberge l'Espace Nordique des Alpes Vaudoises avec des pistes de fond et des sentiers raquettes tous niveaux. Ses pistes de ski alpin complètent l'offre hivernale et font le bonheur des familles. En été, *slow-tourism* est maître-mot grâce à l'offre généreuse de sentiers de randonnée et d'activités découvertes de la faune et de la flore.

ORIENTATION STRATÉGIQUE 2020

La pandémie de COVID-19 et le semi-confinement imposé dès le mois de mars ont influencé l'orientation stratégique de l'année 2020. Notre axe, jusqu'alors fréquenté par une clientèle internationale, a redirigé sa stratégie vers un marché helvétique, et principalement de proximité. Les activités proposées se sont voulues *Covido-compatibles* (randonnées, activités en petits groupes, etc.) et axées nature et grands espaces.

PLACE DE MARCHÉ

Le projet Place de Marché a vu deux nouveaux collaborateurs rejoindre l'équipe de Villars-Diablerets-Gryon-Bex pour représenter Aigle-Leysin-Col des Mosses au début 2020. Après que le Pays-d'Enhaut ait décidé de se joindre au projet, une personne supplémentaire a intégré l'équipe en fin d'année 2020 qui compte alors cinq personnes pour représenter les trois axes. Suite à la situation sanitaire, le projet a été repoussé pour un lancement prévu initialement pour la mi-2020 à l'automne 2021, afin de se concorder avec le lancement de la saison hivernale.

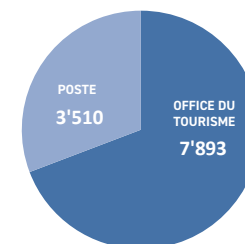
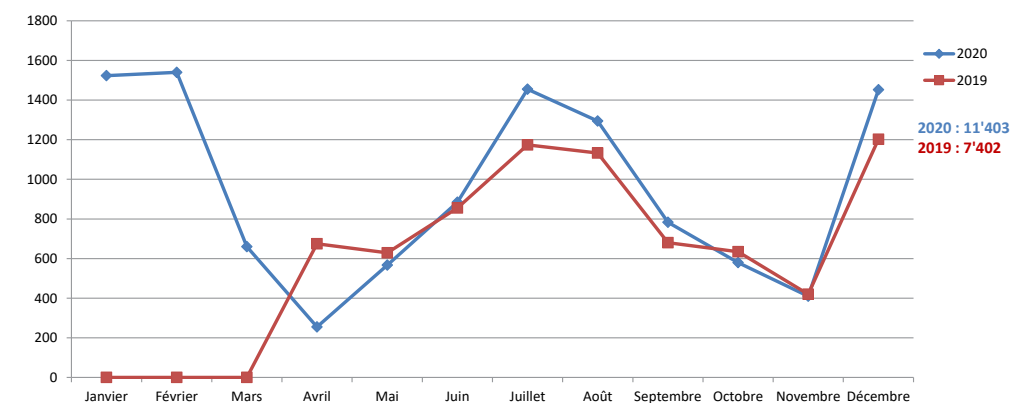
BILAN & CHIFFRES CLÉS

OFFRE TOURISTIQUE

17	Restaurants d'altitude	1	Skatepark
5	Producteurs de fromage	1	Accrobranche
4	Oenothèques	7	Lacs de montagne
24	Vignerons	1	Barrage
5	Musées	2	Via Ferrata
3	Brasseries	1	Manège
1	Patinoire	1	Cascade
26	Remontées mécaniques	2	Châteaux
100	Km de pistes de ski/snowboard	2	Minigolfs
1	Half pipe olympique	1	Golf
2	Snowparks	1	Théâtre
2	Boardercross	6	Espaces intérieurs de loisirs (escape room, lasergame, halle de trampoline...)
1	Avalanche training centre	2	Cinémas
1	Piste de ski nocturne	2	Blocs d'escalade
2	Snowtubing parks	2	Fitness
2	Jardins des neiges	1	Salle omnisports
1	XCX Skills Park	2	Sites de grimpe intérieure
1	Offre d'activités en chiens de traîneaux	15	Sites d'escalade extérieure
1	Stand de tir de biathlon	13	Courts de tennis extérieur
50	Km de piste de ski de fond	4	Courts de tennis intérieur
34	Km de sentiers pédestres hivernaux	6	Terrains de beach volley
79	Km de sentiers raquettes	4	Terrains de football
1	Village des neiges	1	Terrain de basket
230	Km de sentiers pédestres balisés	1	Halle de curling
3	Pistes VITA	2	Terrains de squash
9	Sentiers didactiques/à thème	2	Terrains de padel
100	Km de chemins VTT	2	Piscines intérieure
9	Km de pistes de Downhill	1	Piscine extérieure
1	Pumptrack		
1	Piste de BMX		
1	Centre Mondial du Cyclisme		

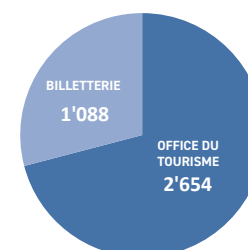
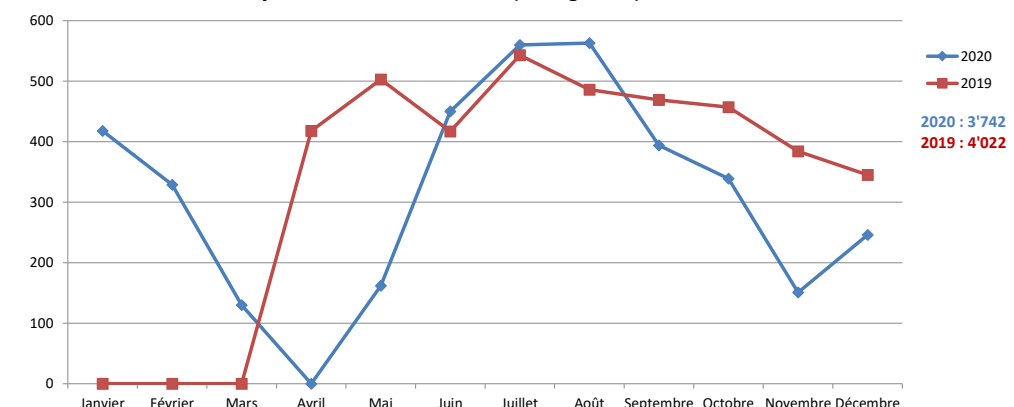
Statistiques de fréquentation - OT Les Mosses *

1^{er} janvier - 31 décembre 2020 (tél. + guichet)



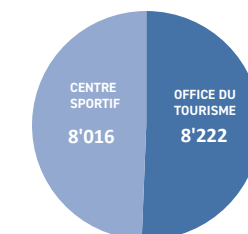
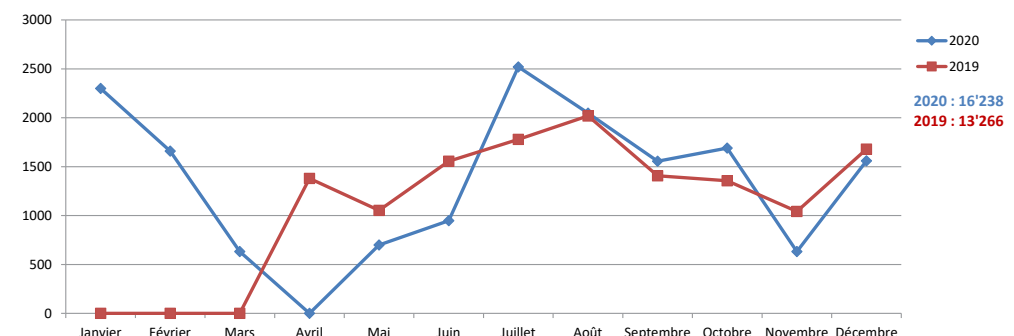
Statistiques de fréquentation - OT Aigle *

1^{er} janvier - 31 décembre 2020 (tél. + guichet)



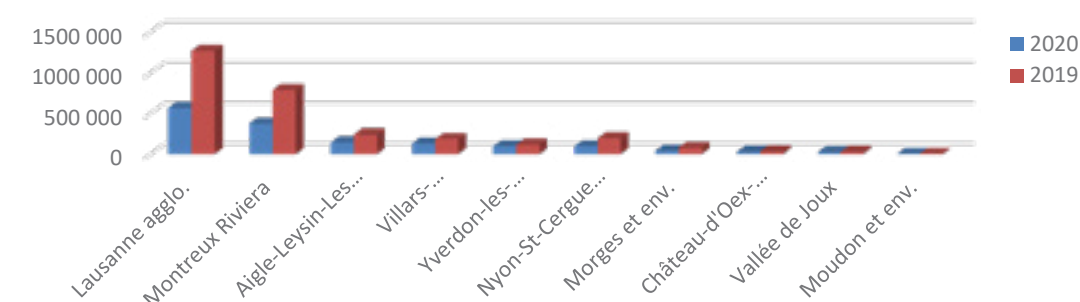
Statistiques de fréquentation - OT Leysin *

1^{er} janvier - 31 décembre 2020 (tél. + guichet)



* Les 3 premiers mois de 2019 ne sont pas comptés dû au changement de système de statistiques.

Nbre de nuitées par destination VD



Source "Nbre de nuitées par destination VD": Office Fédéral de la statistique (OFS), statistique de l'hébergement touristique.

ACCUEIL & INFORMATION



Les offices du tourisme de Leysin, Les Mosses, Aigle | Visualps - Matthias Lehmann

MISSIONS ET OBJECTIFS

- Renseigner les touristes et habitants de la station à l'accueil, par téléphone et par email
- Proposer des offres d'activités et d'hébergements de saison
- Mettre en avant les animations et les événements des destinations
- Aider à l'organisation et à la mise en place lors de manifestations
- Assurer la collecte d'informations relatives aux activités et offres touristiques en cours
- Assurer la vente de goodies et d'activités touristiques
- Réaliser les brochures de programmes d'animations (magazine *Rendez-Vous*)
- Participer au développement d'animations
- Participer à la mise à jour de plans et brochures répondant aux besoins des visiteurs

Rôles spécifiques



Accueil, vente et réservations
pour les Centres Sportifs



Gestion du Quart d'heure
Accueil Espace Graffenried
Secrétariat Groupement pour la
Promotion des Vins d'Aigle



Service postal
Centrale de réservation

POINT COVID-19

L'Office du tourisme d'Aigle a été fermé du 16 mars au 3 mai. Durant cette période, une permanence par email a été assurée. L'entier du staff a assuré le suivi des dossiers ainsi que la préparation de la saison estivale à domicile. En novembre et décembre, le télétravail ayant été rendu obligatoire, un tournus entre collaboratrices a permis une ouverture normale du bureau.

L'office du tourisme du Col des Mosses a offert un service postal 2 heures par jour durant le premier semi-confinement. Le télétravail a été mis en place pour l'ensemble des collaborateurs avant de ré-augmenter les horaires d'ouverture jusqu'à reprendre les horaires habituels. La fréquentation a été record durant la saison d'été, avec une grande quantité de camping-cars, de motards et de randonneurs. Les activités ont progressivement repris leur cours et les marchés-brocantes ont pu être organisés avec une diminution du nombre de places de moitié. À partir de novembre, un tournus de télétravail a été remis en place tout en gardant le bureau ouvert.

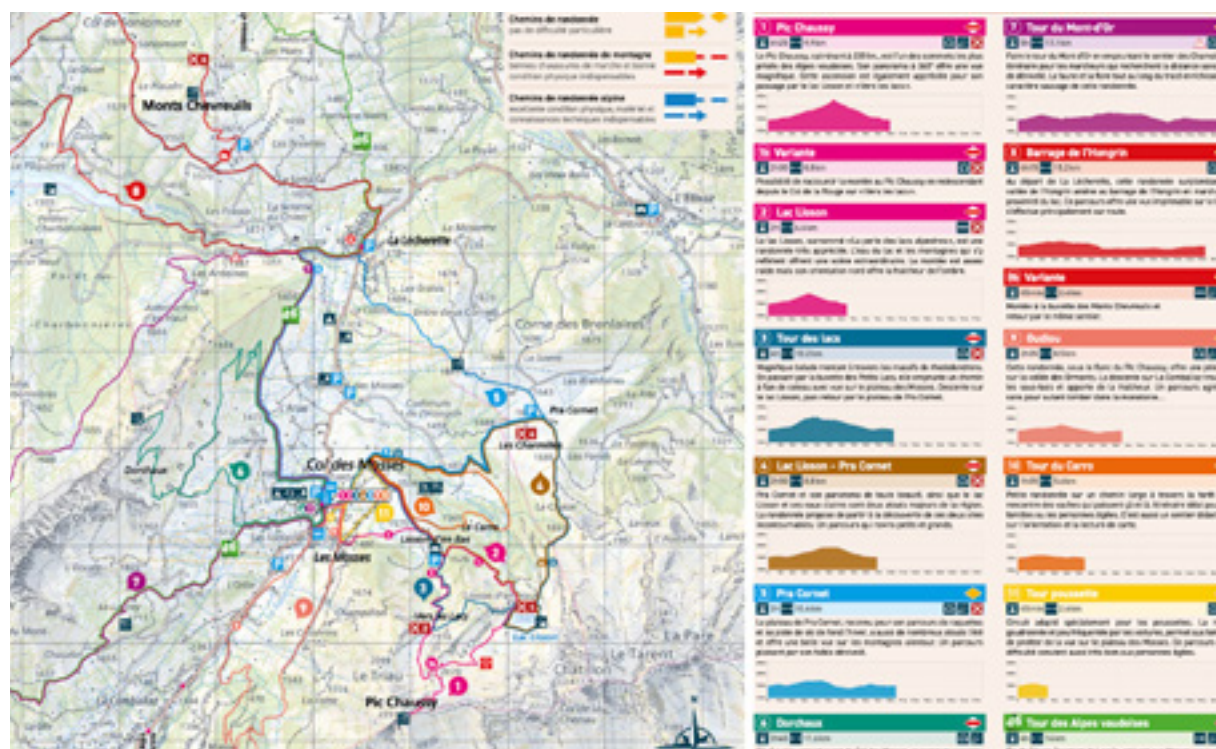
Leysin Tourisme a été fermé au public dès le 16 mars. Afin d'avancer sur la préparation des saisons et des événements, tout le personnel a travaillé sur les dossiers en étant en télétravail. Les hôtes avaient la possibilité de contacter le desk par email pour tout renseignement. Dès la mi-avril, une présence téléphonique avec un tournus au desk ont été mis en place afin d'assurer un service d'informations touristiques. Un groupe *WhatsApp* à l'interne a été créé pour faciliter les échanges et faire suivre les informations rapidement. Un fichier central a également permis à chacun d'indiquer le suivi des tâches en cours et d'avoir une vue d'ensemble sur tous les projets. Une reprise *in situ* a pu se faire dès le 4 mai en tenant comptes des mesures sanitaires définies pour le staff et la clientèle.

BROCHURES

Les plans de randonnées et de VTT de Leysin et des Mosses ont évolué. En effet, dès l'été 2020, les fonds de carte proviennent de l'Office fédéral de topographie et sont donc bien plus précis. Aigle Tourisme a mis à jour son plan de randonnées et de vélo ainsi que le dépliant *Nos plus belles balades*.

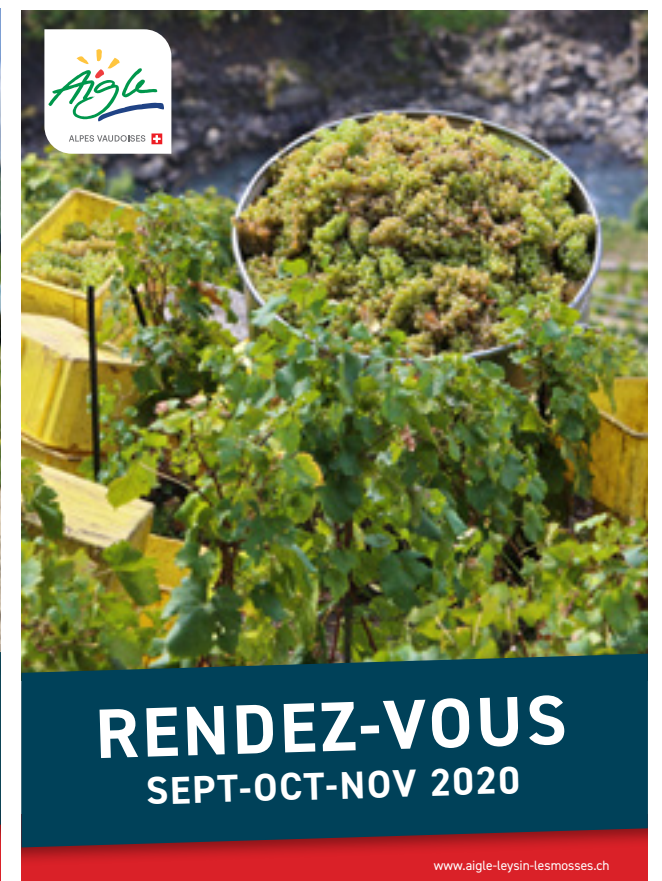
Le plan du village de Leysin a été mis à jour et un plan de région a été ajouté au verso afin de situer la station sur une plus large échelle. Les Mosses a vu son premier plan de village et de région sortir, très demandé sur un col autant traversé.

Les brochures *Art de Vivre* et *Guide des Expériences* ont été rééditées pour l'hiver ainsi que pour l'été.



Magazine "Rendez-vous"

Le fascicule des animations, le *Mag animation*, a été repensé et son graphisme modernisé. Celui-ci n'avait pas changé de design depuis l'été 2015. Il a été rebaptisé *Rendez-vous* et son style est plus aéré et clair.



ANIMATIONS

INFORMATION IMPORTANTE

Compte tenu de la situation exceptionnelle liée à la pandémie de Covid-19 que nous traversons, nous ne pouvons garantir la tenue des événements annoncés dans les pages qui suivent. Merci de vous référer à notre site internet www.leysin.ch afin de connaître les éventuels annulations ou changements.



LE TREIZE S'AMUSE

Le Treize met à disposition différents jeux de société, jeux de carte, baby-foot, billard, fléchettes etc, afin de passer une soirée conviviale tout en s'amusant.



HÔ LES FILLES

Le Treize se met au rose ! Soirée féminine pour ce premier mercredi de juin ! Chaque mois, un thème différent avec une invitée, un atelier, une mini-conférence, des partages, etc.



CAVING TREK GOUFFRE DU CHEVRIER

Trek de spéléologie dans le vaste gouffre du Chevrier jusqu'à la côte - 650m selon la capacité du groupe. Au programme : rappels, remontées sur corde, rivière souterraine, parcours aux passages variés. Nécessite une bonne condition physique.



MÉTHODE WIM HOF

Mettez-vous entre les mains expertes d'un instructeur certifié pour apprendre les 3 piliers de la méthode Wim Hof : technique de respiration, exposition au froid et engagements qui peuvent avoir un effet puissant sur la physiologie. La recherche scientifique a prouvé que cette méthode renforce le système immunitaire, réduit le stress, augmente l'énergie et plus encore !



ADVENTURE UNDERGROUND

Découverte du patrimoine souterrain de Leysin, encadré par un guide de spéléologie, certifié SOA. Recherche d'itinéraires et parcours sur corde.



PLANTES SAUVAGES COMESTIBLES

Corinne Bezençon propose de découvrir les plantes à travers une balade. Observer, toucher et même goûter des plantes pour permettre aux participants de les connaître et pouvoir les utiliser pour leurs bienfaits sur la santé.

OFFRES

De nouvelles offres ont vu le jour en 2020. Tout d'abord, l'offre phare leysenoude de l'été, *la Summer Escapade*, qui a rencontré un franc succès. Celle-ci comprenait la montée en train à crémaillère d'Aigle à Leysin, la télécabine jusqu'à la Berneuse, un repas au Kuklos ainsi qu'une nuitée en demi-pension au Central Résidence et SPA. Cette offre devait initialement avoir lieu au printemps, dans sa forme hivernale *Winter Escapade*, dès la fin de la haute saison, mais le COVID-19 a freiné sa sortie.

Au Col des Mosses, la *Lioson Escapade*, une autre offre estivale, a donné la possibilité de découvrir l'alpage du Lioson et la fabrication de son fromage. Après le passage à la fromagerie, la montée au lac Lioson était récompensée par un repas à choix. Offre qui a été fort appréciée malgré les réservations encore discrètes.

Une offre disponible autant à Aigle, qu'à Leysin ou aux Mosses proposait aux touristes de mémoriser leur séjour par un photographe professionnel dans un lieu d'exception. *Vos vacances en photos* n'a pas rencontré le succès escompté bien qu'elle fut bien reçue par l'opinion publique.

Des petites offres d'activités telles que le e-Bike dans les vignes ou la spéléologie ont aussi été insérées sur notre plateforme de réservation en ligne.

Le forfait qui allie ski et hébergement, *Pourquoi Chercher Plus Loin?*, a comme chaque année fait la joie des adeptes de sport de glisse mais a lui aussi été coupé dans son élan par le COVID-19.



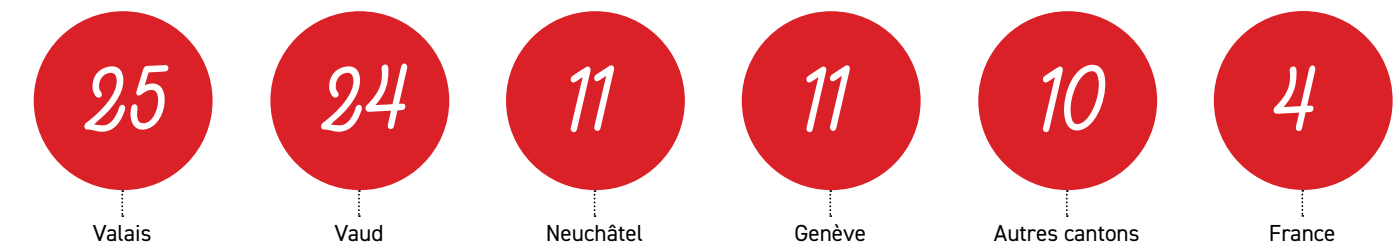
Le lac Lioson aux Mosses | José Crespo



Les Tours d'Aï et de Mayen | José Crespo

Summer Escapade

85 réservations. Provenance :



Lioson Escapade

21 réservations (113 personnes). Provenance :



Pourquoi chercher plus loin?

	2018-19	2019-20
Total nb de pers. (sans kids)	2340	1745
CA abonnements de ski	215'000	168'264
Entrées Tobogganing	1135	603
Entrées Centres sportifs	1516	845

MARKETING & COMMUNICATION

Le département marketing de l'ATALC a pour objectif d'assurer une promotion et une communication régionales alors qu'en parallèle des campagnes d'envergure nationale sont mises en œuvre par la Communauté d'Intérêt Touristique des Alpes Vaudoises (CITAV) en collaboration avec Suisse Tourisme et Vaud Promotion.

L'ATALC fait ainsi la promotion des offres touristiques, des événements et animations et des destinations de manière générale. Elle soutient également les partenaires dans la communication de leurs manifestations et la vente de leurs produits touristiques.

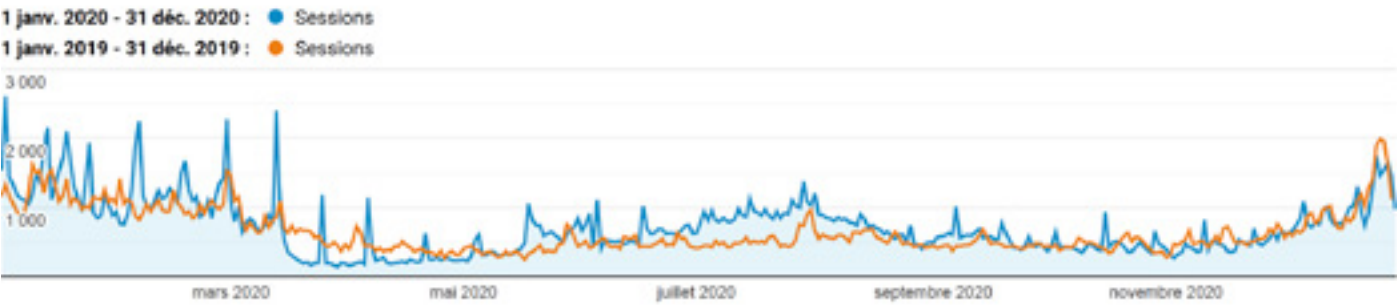
Ainsi, le département a différents pôles d'action :

- Digital : Site Internet, réseaux sociaux, écrans
- Print : Publicités et supports promotionnels
- Sponsoring : Athlètes, clubs sportifs et manifestations régionales
- Média : Communiqués de presse, conférences de presse et visites de presse
- Contenu : Production de photos et vidéos
- Goodies : Matériel publicitaire
- Mandats : Gestion du marketing de la Communauté Interprofessionnelle des Vins du Chablais Vaudois (CIVCV) et du Château d'Aigle

PARTENAIRES STRATÉGIQUES



SITE INTERNET

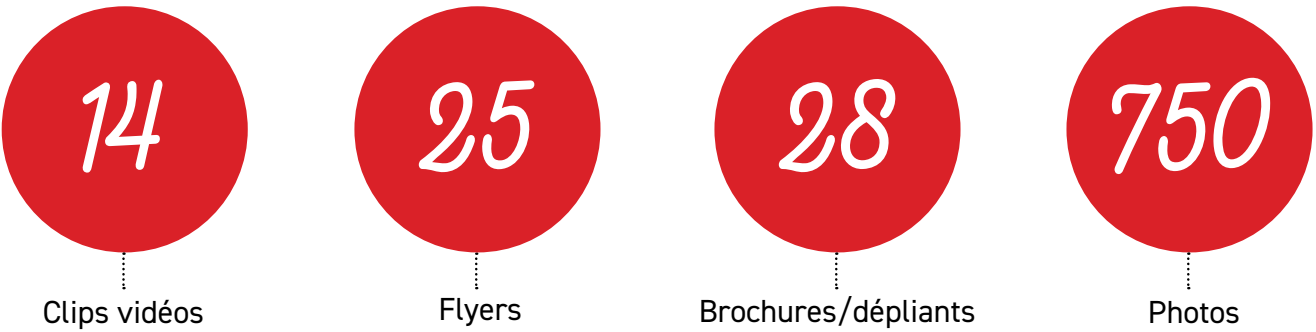


Comparaison du nombre de visites sur le site www.aigle-leysin-lesmosses.ch entre 2019 et 2020. Source : Google Analytics.

Pays	Sessions	% Sessions
1. Switzerland		
1 janv. 2020 - 31 déc. 2020	225 846	85,40 %
1 janv. 2019 - 31 déc. 2019	190 569	80,97 %
Modification (en %)	18,51 %	5,47 %
2. France		
1 janv. 2020 - 31 déc. 2020	12 584	4,76 %
1 janv. 2019 - 31 déc. 2019	14 023	5,96 %
Modification (en %)	-10,26 %	-20,13 %
3. Belgium		
1 janv. 2020 - 31 déc. 2020	4 836	1,83 %
1 janv. 2019 - 31 déc. 2019	6 099	2,59 %
Modification (en %)	-20,71 %	-29,43 %

Comparaison de la provenance par pays entre 2019 et 2020 (3 premiers rangs). Source : Google Analytics.

CRÉATION DE SUPPORTS



CAMPAGNES PUBLICITAIRES

À travers différents supports et types de médias, l'ATALC a mis en place plusieurs campagnes publicitaires destinées à promouvoir les destinations dans le cadre d'une communication régionale.

Des campagnes de communication ont été réalisées pour les produits internes à l'ATALC, pour des manifestations organisées par nos partenaires ainsi que pour les mandataires.

Campagnes internes

Afin de promouvoir ses destinations et produits internes, l'ATALC a mis en place différentes campagnes:

Saison d'été	Promotion des destinations
Saison d'hiver	Promotion des destinations
Offres par saison	Promotion des offres touristiques créées par l'ATALC
Animations	Promotion des programmes d'animations organisées par l'ATALC
AIFYOS Art Nature	Promotion de l'événement organisé par l'ATALC

Campagnes externes

Afin de soutenir les partenaires touristiques, l'ATALC a également mis en place trois campagnes de communication :

- Jeux Olympiques de la Jeunesse (JOJ Lausanne 2020)
Événement pour lequel l'ATALC a fait partie de l'organisation.
- Leysin Village Alpin du Goût
Manifestation pour laquelle l'ATALC fait partie du comité d'organisation.
- Le concours d'hiver de la Société des Hôteliers de Leysin et des Mosses (SHL)
Concours pour lequel l'ATALC était responsable de la communication.

MANDATS EXTERNES

L'ATALC détient également deux mandats pour la gestion du marketing de prestataires touristiques :

- La Communauté Interprofessionnelle des Vins du Chablais Vaudois (CIVCV)
- Le Château d'Aigle

Ainsi, l'ATALC réalise les plans marketing, les campagnes de communication et la production des supports publicitaires annuellement pour ces partenaires.

TYPES DE MÉDIAS

Affichage A3, F4 et F12 | Flyers | Affichage digital | Site internet ATALC | Radio | Réseaux sociaux
Communiqués de presse | Flyering | Articles et encarts dans la presse | Clips vidéo



Animations au Château d'Aigle (encart dans le magazine "Éducateur")



Concours de la SHL (encarts dans les magazines "Terre et Nature" et "Lausanne Cité")



Offre d'animations biathlon aux Mosses (flyer A5)



Campagne hiver 2020-21 (affiches F12 et spots vidéo, parkings du Rôtillon et de la Riponne, Lausanne)



Campagne Leysin Village Alpin du Goût (visuel campagne digitale)



Campagne Winter Escapade (publicité sur 20min.ch)

RÉSEAUX SOCIAUX

L'ATALC dispose d'une page Facebook et d'un compte Instagram pour chacune de ses destinations.

Facebook

Les pages Facebook *Leysin Tourisme*, *Aigle Tourisme* et *Les Mosses Tourisme* ont pour but de mettre en avant les actualités, les offres touristiques en cours, les activités et événements ainsi que l'histoire et le patrimoine de chaque destination. Le contenu se décline de différentes manières: photographies, clips vidéos, photos d'archives, articles de journaux, Facebook lives.

Instagram

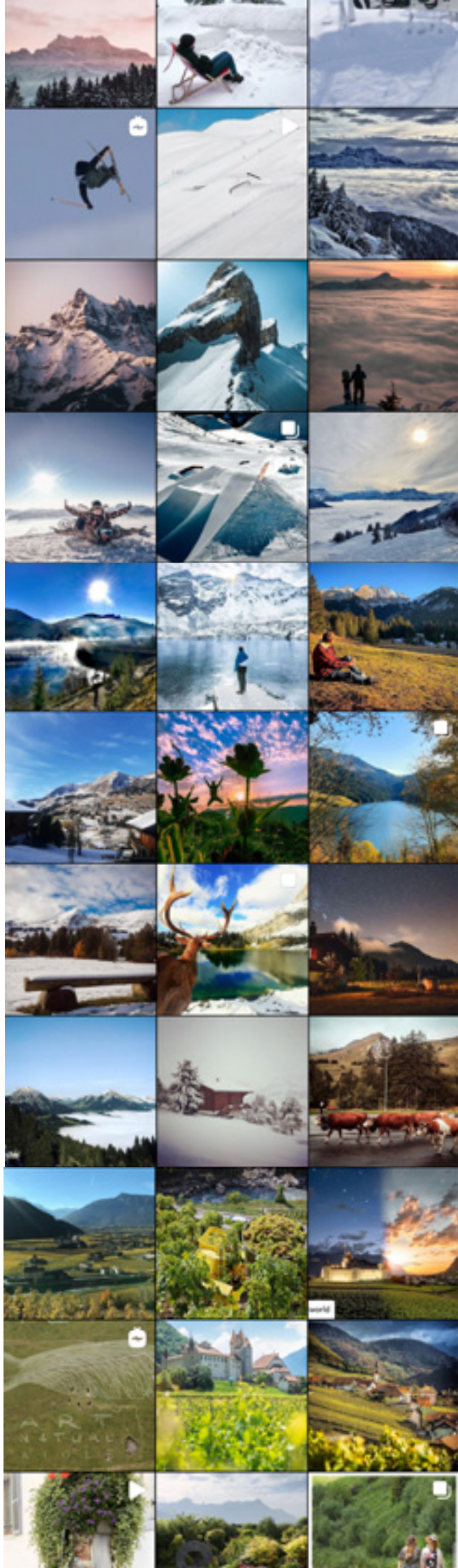
Sur les comptes Instagram *@leysintourisme*, *@lesmosses* ainsi que *@aigletourisme* est proposé du contenu photo et vidéo sur les thèmes *nature* et *aventure*. Des *stories* et *posts* tagués de nos destinations sont repostés de manière quotidienne. Les *stories à la une* mettent en avant les produits locaux, les restaurants, les offres touristiques en cours, les concours, l'agenda du mois (animations et manifestations), ainsi que les activités de saison.

Partenariats

En 2020, l'ATALC a mis en place différents partenariats avec des photographes, influenceurs et athlètes pour la création de son contenu. Un travail en commun avec Télé Leysin-Les Mosses-La Lécherette SA et Gestion Sportive Leysin SA a permis de favoriser les échanges et la création de contenu.

Mandats

En plus de ses propres plateformes, l'ATALC gère également les pages Facebook et comptes Instagram d'*Ailyos Art Nature*, *Les Vins du Chablais*, *Le Château d'Aigle* et *Les Vins d'Aigle*.



Début 2020, la campagne *Voyage virtuel* ainsi que le concours *#ViewFromMyWindow* ont permis de garder contact avec les communautés des différentes plateformes durant le semi-confinement. La campagne de l'Office du Tourisme du Canton de Vaud *Restez Chez Nous* a également été déclinée sur les plateformes de l'axe afin de promouvoir les vacances d'été dans nos trois destinations.

Les renseignements concernant les fermetures/ouvertures des commerces ainsi que diverses informations importantes liées à la pandémie de COVID-19 ont également été annoncées tout au long de l'année.

Lorsque les frontières entre pays étaient fermées, des publicités sponsorisées ont permis de promouvoir les différentes campagnes de l'année aux quatre coins de la Suisse, afin de favoriser le tourisme de proximité. Divers concours ont également été mis en place afin d'élargir et de fidéliser les communautés des trois destinations.

Communautés au 31.12.20



Compte	Total	2020	Page	Total	2020
@leysintourisme	3K	+ 1500 abonnés	Leysin Tourisme	15.5K	+ 1000 abonnés
@lesmosses	1.1K	+ 600 abonnés	Les Mosses Tourisme	6K	+ 250 abonnés
@aigletourisme	800	+ 110 abonnés	Aigle Tourisme	5.3K	+ 150 abonnés

Renvois vers le site www.aigle-leysin-lesmosses.ch

Réseau social	Sessions	Pages vues	Durée moyenne des sessions	Pages/session
1. Facebook				
1 janv. 2020 - 31 déc. 2020	4 035 (91,64 %)	6 407 (87,43 %)	00:00:41	1,59
1 janv. 2019 - 31 déc. 2019	2 745 (94,49 %)	4 257 (92,60 %)	00:00:39	1,55
Modification (en %)	46,99 %	50,51 %	3,89 %	2,39 %
2. Instagram				
1 janv. 2020 - 31 déc. 2020	193 (4,38 %)	580 (7,91 %)	00:01:58	3,01
1 janv. 2019 - 31 déc. 2019	70 (2,41 %)	166 (3,61 %)	00:01:33	2,37
Modification (en %)	175,71 %	249,40 %	27,52 %	26,72 %

Source : Google Analytics

SPONSORING

En commun avec Gestion Sportive Leysin SA, l'ATALC a renouvelé des conventions de collaboration avec des jeunes athlètes leysenouds.

Il s'agit de Thibe Deseyn (ski alpinisme), Arnaud Guex (ski de fond), Thibault Métraux (short track), Jarod Biya (athlétisme) et Emilie Lugon-Moulin (tennis).

Des contrats avec divers partenaires extérieurs ont également été renouvelés. Le Beaulieu Keeper Performance Hockey (camps de gardien) et Coach Boulanger (coaching privé, camps de hockey et tournois) bénéficient également d'un soutien sponsoring. Une collaboration avec le Football Club Gumefens et le Volleyball Club Cheseaux était également en vigueur.

Une athlète de niveau olympique est aussi soutenue par l'ATALC : Sarah Höfflin (freeski), dont le contrat de collaboration, établi en commun avec Télé Leysin - Les Mosses - La Lécherette SA, est en vigueur jusqu'aux Jeux Olympiques de Pékin 2022.

Divers projets ont été réalisés grâce aux sportifs soutenus, notamment la promotion des tours de cou produits par l'ATALC avec Thibe Deseyn et Arnaud Guex. Une vidéo pour la promotion du concours de la Société des Hôteliers de Leysin et des Mosses a été tournée avec Sarah Höfflin.

Thibault Métraux et Thibe Deseyn ont également été sollicités en faisant découvrir leur quotidien aux abonnés des réseaux sociaux de Leysin Tourisme lors de *take-over* de nos stories.



Sports représentés



Athlètes médaillées olympiques



Athlètes leysenouds



Promotion des tours de cou ATALC avec Thibe Deseyn et Arnaud Guex | Charlotte Falcy



Sarah Höfflin au LeysinPark | Christophe Baer

ANIMATIONS & ÉVÉNEMENTS

ANIMATIONS

Afin de s'adapter aux conditions sanitaires de l'année 2020, des animations pour petits groupes ou en extérieur ont été mises en place par l'ATALC. Celles-ci ont remporté un franc succès, répondant au souhait de la population qui recherchait des activités culturelles, en pleine nature ou sportives.

254

Participants
à Aigle

200

Participants
à Leysin

130

Participants
aux Mosses

Aigle

Cav'au verre | Visite du Château *Au temps des prisonniers* | Visite du Centre Mondial du Cyclisme | Initiation au golf | Graff'n'drink

Leysin

Give me 5 relâches | Découverte de la chèvrerie | Initiation au manège | Chasse au trésor | Visite guidée AILYOS | Fabrication de fromage et petit-déjeuner au Temeley | Ateliers créatifs | Concours de la plus belle vitrine | Concours de création sur neige

Les Mosses

Balade en raquettes | Initiation au biathlon | Ateliers cuisine | Chasse au trésor



ÉVÉNEMENTS

L'année 2020 fut particulière avec les trois premiers mois sous de bons hospices, puis la mise à l'arrêt des manifestations durant plusieurs mois. De nombreux événements étaient prévus, puis reportés en seconde partie d'année, avant d'être annulés définitivement pour 2020 pour être reportés en 2021. Malgré cela, quelques manifestations ont pu avoir lieu en début d'année et durant l'été.

JANVIER	Jeux Olympiques de la Jeunesse – Leysin Leysin en Jeux – Leysin Swica Nordic Day – Les Mosses Course à l'américaine – Les Mosses
FÉVRIER	
MARS	Coupe Suisse de Biathlon – Les Mosses GiantXTour – Leysin
AVRIL	1 ^{er} semi-confinement
MAI	
JUIN	
JUILLET	AILYOS Art Nature – Aigle, Yvorne, Leysin, Les Mosses (juillet à oct.) L'été des Vins – Aigle (juillet – août) Concerts dans la rue du Village – Leysin (juillet – août) Marché-brocante – Les Mosses (juillet – août) L'Estivale – Les Mosses (juillet – août)
AOÛT	Course Aigle – Aï – Leysin Aigle Beach – Aigle Bergkönig – Leysin
SEPTEMBRE	Leysin Village Alpin du Goût – Leysin
OCTOBRE	
NOVEMBRE	2 ^e semi-confinement
DÉCEMBRE	

Les événements cités sont ceux pour lesquels l'ATALC :

- a été l'organisateur ou membre du comité organisateur
- a participé à l'élaboration des outils de communication
- et / ou
- a soutenu financièrement l'événement
- a apporté une aide logistique
- a apporté une aide en ressources humaines

JEUX OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE

JOJ LAUSANNE 2020

Du 16 au 22 janvier 2020, Leysin a été l'un des huit sites hôtes des Jeux Olympiques de la Jeunesse 2020 de Lausanne. Depuis le début et tout au long de la planification et de la réalisation de ces Jeux de la Jeunesse, Leysin a appliqué la vision JOJ 2020 et a travaillé en forte collaboration avec le comité d'organisation de Lausanne.

La destination a relevé avec succès le magnifique défi d'accueillir les disciplines freestyle des Jeux Olympiques de la Jeunesse 2020. Grâce à des investissements dans ses infrastructures et l'image que les médias ont relayé de Leysin durant l'événement, la station a pu se repositionner comme étant une destination importante dans le domaine de freestyle.

Le concept de « Leysin en Jeux » qui a eu lieu du 9 au 22 janvier, a permis de réaliser de nombreux partenariats et de fédérer l'ensemble de la population et des acteurs locaux autour d'un projet regroupant la culture, le sport et l'éducation. Les enfants des écoles locales et vaudoises ainsi que les camps de ski présents lors de la quinzaine à Leysin ont grandement apprécié les activités freestyle proposées dans la halle de tennis, spécialement aménagée en quatre zones de rencontres et de loisirs (bénévoles, festival, activités sportives et restauration). La grimpe, le pumptrack, le trampoline, la slackline, le parkour et le skate sont des exemples de sports freestyle appréciés des jeunes.

La qualité et l'originalité des plats proposés dans la halle ont rencontré un grand succès. Les produits qui pouvaient venir des artisans-commerçants de la station ont été privilégiés. Les sociétés locales se sont relayées pour gérer la restauration et ont, de ce fait, apporter leur soutien à cette manifestation d'envergure internationale.

Le programme d'animation a été très apprécié car il a pris en compte les talents locaux (jeunes et moins jeunes), l'équité des genres ainsi que le partage de connaissance lié à l'histoire de la station et des thèmes d'actualités.

Les écoles locales ont grandement participé à l'engagement de la population en mettant en place des projets liés aux Jeux Olympiques de la Jeunesse à Leysin.

Leysin a aussi pu compter sur la participation de deux athlètes leysenouds lors de ces JOJ 2020. Ceci a renforcé l'intérêt et l'engagement de la population. Depuis la création des Jeux Olympiques de la Jeunesse, à chaque édition, Leysin a été représenté par au moins un athlète.

Au vu de la réussite générale de l'événement et de ce que Leysin a mis en place, la station a les compétences et les connaissances pour réaliser et profiter avec succès de cet héritage des JOJ 2020. Nous nous réjouissons d'avance des futurs projets qui en découleront.

Alexandre Belogi, Coordinateur JOJ 2020 – site Leysin et ancien collaborateur de l'ATALC

FINANCES

COMPTES 2020

Vous trouverez, dans les pages suivantes, la présentation des comptes de l'exercice 2020. Afin de simplifier leur lecture et pour en faciliter la compréhension, nous vous donnons les informations suivantes :

Remarques générales

C'est le 11^{ème} exercice complet de l'Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses et comprend la gestion des trois offices.

La validation du budget est de la compétence du Comité Directeur. Le budget 2020 a été validé en 2019 et présenté à l'Assemblée générale par voie électronique.

Remarques sur les comptes présentés

Comptes de profits et pertes

Les comptes 2020 suivent le budget établi et sont équilibrés.

Les 3 communes continuent à nous soutenir selon la clé de répartition initiale incluant notamment les recettes des taxes de séjour.

Cotisations membres

L'ATALC n'encaisse plus en direct les cotisations des propriétaires. Celles-ci passent par la centrale de réservation TOMAS sous le biais de commissions, le but étant de nous rapprocher du modèle de fonctionnement de la future Place de Marché.

Promotion et prospection

Place de Marché 2020 : frais RH refacturés aux communes (CHF 71'100.-). Les charges sont incluses dans les salaires ATALC.

La commission marketing a été dissoute, les principales contributions ayant été retirées. Un mode de cofinancement par projet est désormais en place. La mise en œuvre de la Place de Marché et la nouvelle distribution des missions dans notre axe permettront d'affiner la gouvernance marketing.

La différence avec le budget est liée au projet de renouvellement de la convention de 2012 avec le Château, comprenant d'autres activités et compétences qui avaient été envisagées. Cela ne s'est pas fait, mais une nouvelle convention est toutefois en cours de validation pour assurer la pérennité de la collaboration avec l'ATALC.

Animations et manifestations

Le Canton nous a octroyé une aide via la LADE pour la mise en œuvre de la 3^{ème} édition du concept Ailyos. Allouée pour 3 ans et dégressive, nous avons obtenu une aide identique pour la 3^{ème} année, mais répartie sur 2 ans, afin d'avoir encore un soutien cantonal pour 2021, en raison du COVID-19. La stratégie événementielle à l'échelle de l'ATALC reste une priorité pour coordonner et valoriser le positionnement de notre axe.

L'ATALC n'a touché quasiment aucun soutien RHT. L'unique montant perçu a été porté en déduction des mensualités dues par GSL SA, en raison de la fermeture du centre sportif au printemps 2020.

Remarques complémentaires :

L'exercice 2020 a fait l'objet d'une gestion rigoureuse des dépenses, en adaptant notre communication et nos actions à la situation exceptionnelle liée au COVID-19.

Les montants non totalement engagés dans les événements et animations, nous ont permis de faire face aux dépenses qui n'étaient pas budgétées (Semaine du Goût, matériel spécifique COVID, etc.) et pour renforcer le peu de manifestations encore possibles (Ailyos par exemple).

Nous bouclons l'exercice avec un bénéfice de CHF 2'195.10.

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

à l'assemblée générale ordinaire des membres
de l'Association Touristique Aigle – Leysin – Col des Mosses

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan et compte de résultat) de l'Association Touristique Aigle – Leysin – Col des Mosses pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité de direction alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les principes de la profession en Suisse. Ceux-ci requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Lausanne, le 30 mars 2021

OFICO
fiduciaire SA


Grégoire André
Réviseur responsable


Roberto Francioli

Annexes :

Comptes annuels

ASSOCIATION TOURISTIQUE AIGLE-LEYSIN-COL DES MOSSES

	BILAN 31.12.2020	BILAN 31.12.2019
ACTIF		
Actif circulant		
<i>Trésorerie</i>		
Caisses	10'963.25	8'389.00
PostFinance	20'216.83	53'273.73
Banque Cantonale Vaudoise	39'247.30	60'902.80
Banque Raiffeisen Alpes Chablais Vaudois	64'618.29	89'864.12
<i>Créances réalisables à court terme</i>		
Créances résultant de la vente de biens/prestations de services	150'408.30	81'456.76
Autres débiteurs	507.85	840.25
./. Provision pour pertes sur débiteurs	-12'000.00	-12'000.00
Stock	11'685.60	13'520.20
Actifs de régularisation	8'624.20	37'307.79
Total actif circulant	294'271.62	333'554.65
Actif immobilisé		
<i>Immobilisations financières et corporelles</i>		
Titres	200.00	200.00
Mobilier et machines de bureau	1.00	1.00
Total actif immobilisé	201.00	201.00
TOTAL DE L'ACTIF	294'472.62	333'755.65

PASSIF

Capitaux étrangers		
<i>Capitaux étrangers à court terme</i>		
Dettes résultant de l'achat de biens/prestations de services	120'032.85	167'116.70
Autres dettes	66'946.43	57'523.77
TVA à payer	6'123.65	13'945.10
Passifs de régularisation et provisions diverses	57'502.40	53'497.89
Total capitaux étrangers	250'605.33	292'083.46
Capitaux propres		
<i>Capital de croissance</i>		
Capital	22'614.03	22'614.03
Bénéfice reporté	19'058.16	17'327.17
Bénéfice de l'exercice	2'195.10	1'730.99
Total capitaux propres	43'867.29	41'672.19
TOTAL DU PASSIF	294'472.62	333'755.65

ASSOCIATION TOURISTIQUE AIGLE-LEYSIN-COL DES MOSSES

COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE 2020

Produits

Subvention communale Leysin	796'000.00	796'000.00	796'000.00
Subvention communale Ormont-Dessous	246'000.00	246'000.00	246'000.00
Subvention communale Aigle	238'000.00	238'000.00	238'000.00
Subvention communale Yverne	10'000.00	10'000.00	10'000.00
Subvention cant./comm. AILYOS Art Nature	0.00	0.00	55'000.00
Prestations fournies pour GSL	115'636.00	120'000.00	120'000.00
Cotisations membres	36'500.00	40'000.00	43'350.00
Accueil-information	15'700.00	12'000.00	20'050.00
Promotion et prospection	314'742.95	341'500.00	258'883.16
Animation et manifestation	52'263.45	75'500.00	24'476.00
Services à la clientèle	81'043.91	62'600.00	76'682.83
Produits financiers	467.10	0.00	1'071.75
Produits extraordinaires	0.00	0.00	16'572.25
Total des produits	1'906'353.41	1'941'600.00	1'906'085.99

Charges

Frais de personnel	1'078'107.20	1'074'000.00	1'021'828.70
Frais d'administration et de gestion	185'178.93	191'000.00	161'984.81
Accueil-information	48'740.55	50'600.00	54'787.89
Promotion et prospection	316'429.60	337'400.00	316'423.97
Animation et manifestation	220'150.49	223'500.00	239'355.65
Services à la clientèle	47'073.49	42'500.00	40'723.98
Amortissements et provisions	8'478.05	31'600.00	69'250.00
Total des charges	1'904'158.31	1'950'600.00	1'904'355.00

Bénéfice de l'exercice

2'195.10

1'730.99

ENGAGEMENTS HORS BILAN

Engagements de leasings ZKB	8'020.00
Engagements de leasings Cembra Money Bank	2'508.00

RESSOURCES HUMAINES



Patrick Bürgin
Directeur



Dolores Bonnot
Responsable accueil-information



Charlotte Falcy
Brand content manager



Audrey Freiburghaus
Responsable contenu & offres



Jonas Froment
Responsable contenu & web



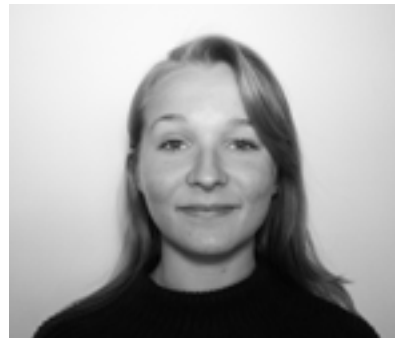
Susanne Giobellina
Comptable



Marie Jeanningros
Stagiaire



Nadia Munford
Collaboratrice accueil-information



Camille Richner
Stagiaire



Arek Smigielski
Responsable animations



Zorica Vukojevic
Responsable administration/RH

*Togetherness. For me,
means teamwork.*
- W. Disney

Les Mosses



Jonathan Kemmat
Collab. accueil & responsable animations



Jessica Nicolier
Resp. bureau & centrale de réservation



Fanny Seris
Collaboratrice accueil-information

Aigle



Aurélie Bertholet
Responsable marketing & events ATALC



Sarah Ferrari
Assistante marketing & responsable animations



Cyrielle Roussy
Responsable bureau

Âge moyen

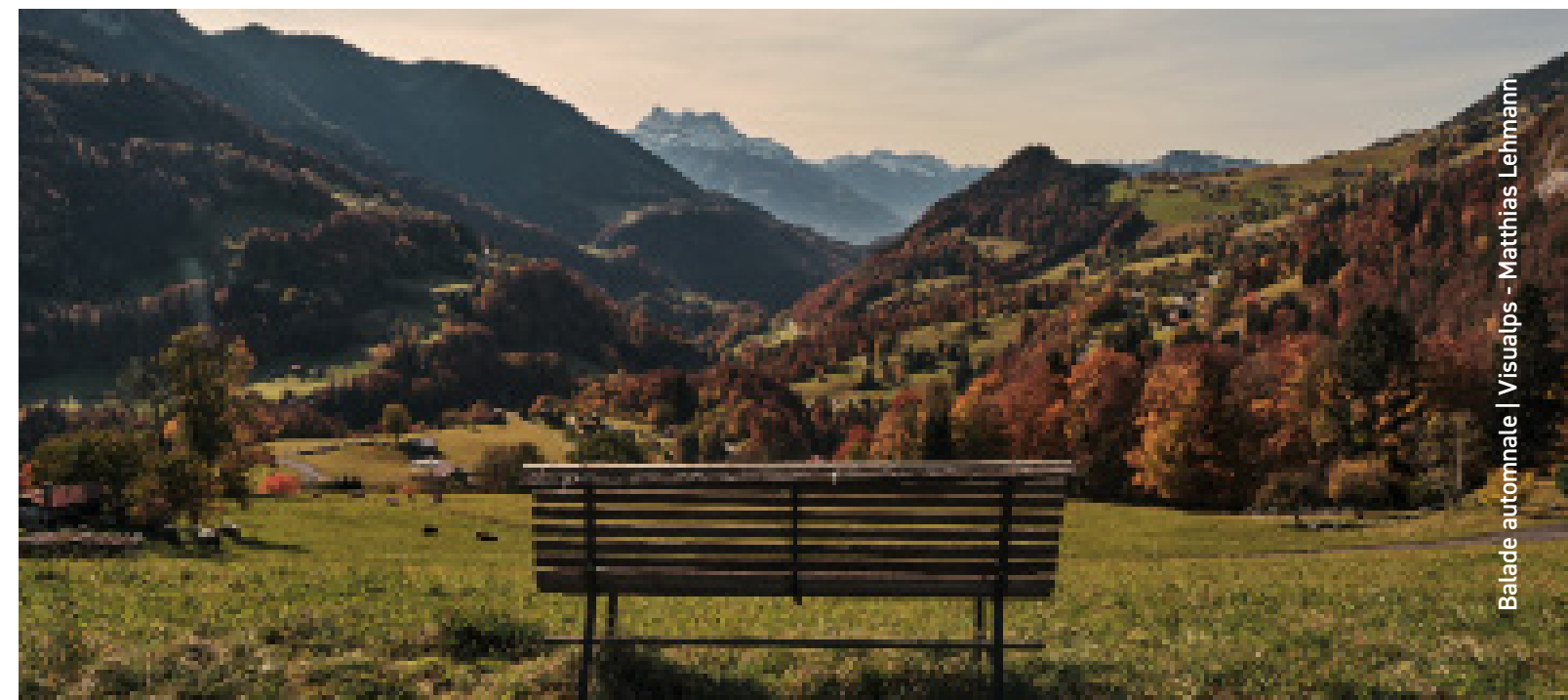
33.8 ANS

Répartition

13 femmes | 4 hommes

FORMATION

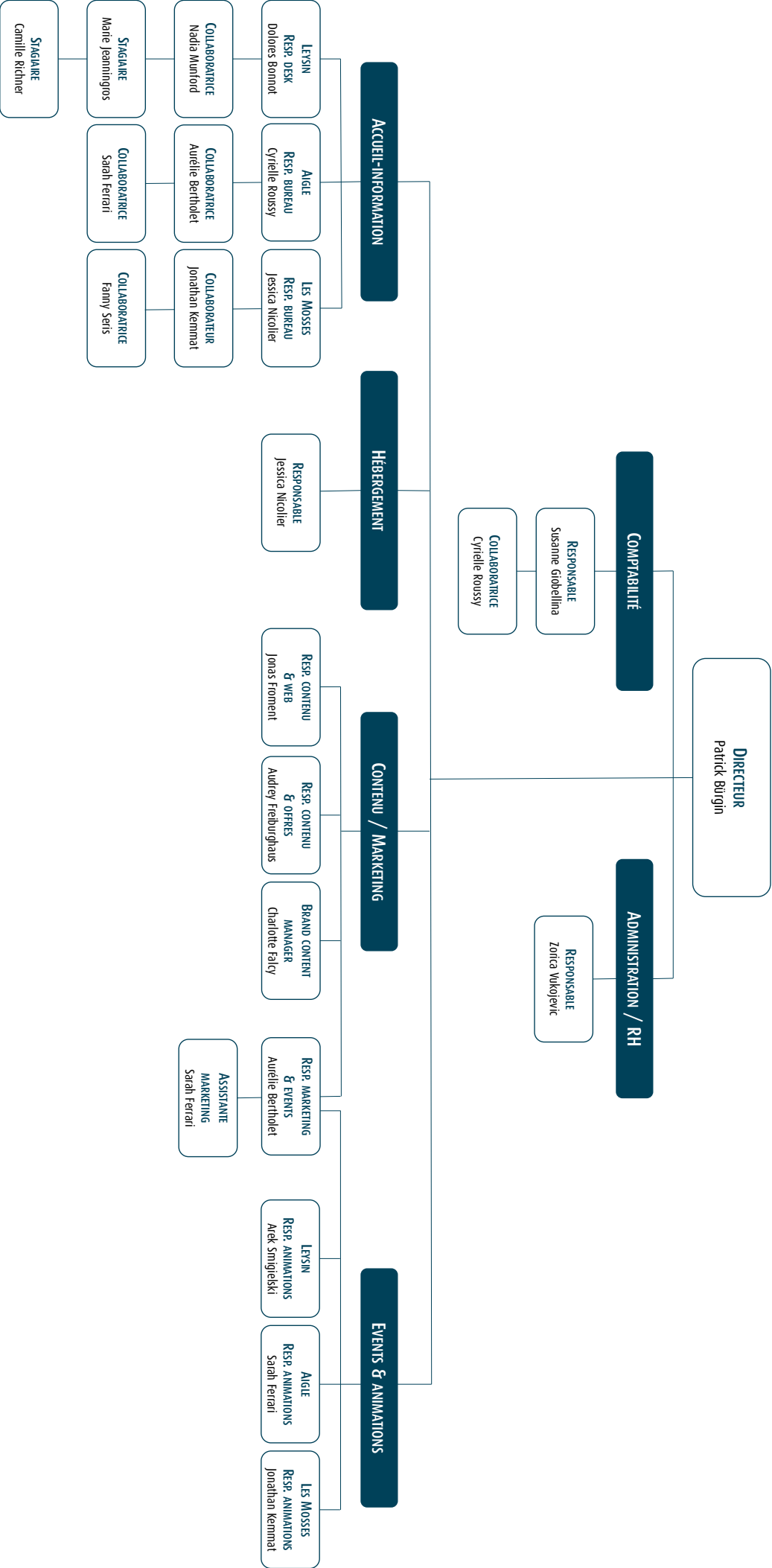
En qualité d'entreprise formatrice depuis sa création, nous avons à cœur de proposer des places de stage au sein de notre association. Le but étant de donner l'envie aux jeunes de la région, de découvrir les multiples facettes du domaine touristique en les appliquant dans différents projets de développement. Dans cette optique, Ruth Perpathoros et Simon Jaep ont achevé leur année de stage en juillet 2020, dans des conditions un peu particulières en raison de la situation sanitaire. Ils ont été succédés par Camille Richner, étudiante de la 2^{ème} année à l'IST de Lausanne et Marie Jeanningros, future étudiante de la HES-SO à Sierre.





ORGANIGRAMME

Etat au 31.12.2020



Au total : 15.2 EPT (Equivalent Plein Temps)

NOUS REMERCIONS POUR LEUR SOUTIEN

Les Municipalités d'Aigle, de Leysin, d'Ormont-Dessous et d'Yvorne | Les Conseils Communaux | Le Comité Directeur et le Conseil du Tourisme | Vaud Promotion | Le Comité de la Communauté d'Intérêt Touristique des Alpes Vaudoises | Le Comité de l'Association du Château d'Aigle | Le Comité de la Communauté Interprofessionnelle des Vins du Chablais vaudois | Le Comité du Groupement pour la Promotion des Vins d'Aigle | Les membres de l'Association | Les partenaires et prestataires.



2021 - le bout du tunnel



Association Touristique Aigle - Leysin - Col des Mosses, Route de La Cité 27, 1854 Leysin
+41 (0)24 493 33 00 | www.aigle-leysin-lesmosses.ch | Imprimé à L'Imprimerie Nouvelle Leysin en mai 2021.